

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

XXXVII. évfolyam 54. szám.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hóra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Csütörtök, március 5.

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám.

hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére von-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

Nagybecskerek, 1908.

A delegáció munkája.

— Politikai munkatársunktól. —
Budapest, március 4.

A magyar delegáció tegnap befejezte munkáját.

Mostani ülészakának munkássága nem különbözött az eddigiektől; sem formája, sem lényege nem változott. Ugyanazok közt a keretek közt mozgott, mintahogy eddig mindig s ugyanazt a munkát végezte, amit azelőtt.

A delegációs ülészakának egyetlen ütőközpontja a katonatiszti fizetések fölemelése volt s néha szinte úgy festettek a delegációs tanácskozások, mintha egyedül e kérdés körül forogtak volna.

A magyar delegáció álláspontja ismeretes ez irányban s általános a vélemény, hogy a magyar delegáció állásfoglalása korrekt és törvényes. Helyesen járt el a magyar delegáció, amikor a tiszti fizetések ügyében csak a költségvetésre vonatkozó magyar és osztrák határozatok elintézése után foglalt állást. És helyes volt érdemben is, formája tekintetében a döntés, melylyel a magyar delegáció kimondta, hogy teljesen méltányolja ugyan a fontos indító okokat, melyek az osztrák delegációt a tisztek fizetésjavítására vonatkozó határozatra bírták, de ezt a határozatot nem veheti érdemleges tárgyalás alá, mert az előterjesztés nem a magyar felelős miniszterium közreműködésével megállapított közös költségvetés keretében történt.

Minden politikus tudja, hogy képtelen helyzetet teremtene az, ha a delegációban a magyar kormány felelősségét, melyet a közösügyes milliók előterjesztéséért kell viselni, azzal játszhatnánk ki barmely percben és bármiféle érdek szolgálatában, hogy egy delegátus javaslata alapján milliók meglepetések elé állíthatnák a delegációt. Nem is szólva a kérdés alkotmányjogi oldaláról, mert azt a magyar delegáció állásfoglalása már amugy is minden kétséget kizáró határozottsággal tisztázta.

Mindazok, akik a nemzeti irányú fejlődést a 67-iki kiegyezés alapján a közös ügyek minden vonatkozásában is a legteljesebben törekszenek érvényesíteni, nem becsülhetik alá annak jelentőségét, hogy az ideai delegáció nem siklott le a helyes utról. Pedig osztrák részről a Latour-féle határozattól eltekintve is több kísérletet tettek arra, hogy a delegációt központi parlamentté tegyék, mely a „Lajthán innen és túl” felhangzó panaszokat és kívánságokat tisztázza.

Ebben az irányban a magyar delegációban is történtek hibák, különösen a közjogi ellentéteket feszegető egyes szónokok részéről. De egészében mégis kudarcot vallott az osztrák törekvés, mely a nem aktuális katonai kérdés magyar vonatkozásait a delegáció elé igyekezett hurcolni, hogy ott agyoncsapja.

Az osztrákok ugyan még berzenkednek s tegnapi delegációs ülésükön a tiszti fizetésrendezés miatt a teljes ülés elhalasztását kimondó határozatot hoztak, de valószínűleg sikerülni fog akkorra a bonyodalmat elsimítani s a legközelebbi delegációs ülésre bizni a tiszti fizetésrendezés megoldását.

Szerb egyházi ügyek. Karlócán — mint onnan jelentik — tegnap kezdődött Zmejano vics Gábor verseci püspök elnöklésével a szerb nemzeti egyházi kongresszus választmányának évnegyedes rendes ülése. A választmány tudomásul vette a király által megerősített egyházi kongresszusi határozatokat és elrendelte az összes határozatoknak a metropolis hivatalos lapjában való közzétételét. Utasította továbbá Gruics Mihály károlyvárosi püspököt, hogy a most már királyilag is megerősített legfőbb metropolitai tanácsot haladéktalanul összehívja, a metropolitai tancsot pedig átiratban megkereste, hogy a nemzeti egyházi kongresszusnak egybehívása tekintetében a magyar kormánytól tegye meg a szükséges lépéseket. A választmány a kongresszushoz utasította a miniszterelnöknek azt a leiratát, melyben a királytól nyert fölhatalmazás alapján megemlékei a legutóbb ülésezett nemzeti egyházi kongresszusnak határozatát, kimondta, hogy mélyen sajnálja és elítéli azokat a zavarokat,

amelyeket Brankovics György patriárka okozott. A választmány ezután áttért az egyházmegyei adminisztratív bizottmányoktól fölterjesztett főbebevezések tárgyalására. Az ülés több napig fog tartani, mivel a fölhalmozott ügydarabok száma igen nagy.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 8 órától kezdve 1/2-ig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 15 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2-től 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délután gőzfürdő. A kád-fürdő reggeltől este 6-ig nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva mindennap d. u. 5 órától este 10 óráig, vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10 óráig.

Március 9. Közigazgatási bizottság ülése.

— **Varady püspök kitüntetése.** Jelentették már, hogy a király V ar a d y Lipót püspöknek a Ferenc József-rend középkeresztjét adományozta. Apponyi Albert gróf vallás- és közoktatástügyi miniszter tegnap személyesen nyújtotta át V ar a d y Lipót Árpád püspök, min. tanácsosnak a Ferenc József-rend középkeresztjét csillaggal, mely alkalommal a legnagyobb elismeréssel nyilatkozott a püspök kitünő szolgálatairól és megköszönve támogatását, azt továbbra is kikérte.

— **Magyar név.** A m. kir. belügyminiszter megengedte, hogy Kraus z Lajos csókai illetőségű keszthelyi lakos családi nevét „Kamara-ra”-ra átváltoztathassa.

— **A földmivelési miniszter adománya.** A Bégaszentgyörgyön, Lowieser Imre központi főszolgabíró kezdeményezésére létesítendő járási faiskola részére a m. kir. földmivelési miniszter 10 000 darab különféle gyümölcsfát ingyen bocsátott rendelkezésre, melyek már meg is érkeztek.

— **A kultúregyesület vidéki tanfolyamai.** A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület vidéki magyar nyelvi ismétlő tanfolyamai közül legújabbán tegnap Gyertyámoson volt a záróvizsga. A vizsgán a kultúregyesület részéről U z b a s i c s Gáspár a csenei járás érdemes főbirája vett részt, azonkívül jelen volt a községi előljáróság teljes számban, valamint az iskolaszék

A „TORONTÁL” tárcája.

Az ezredes kulcsa.

(Farsangi kaland.)

Marioli nyugalmazott ezredes pompás ebédet adott abból az alkalomból, hogy 75 ik életévét betöltötte. Marioli ezredes még mindig szép ember. Termete magas, egyenes, mint a gyertyaszál; hófehér haján, sűrű bajuszán és kecskeszakállán soha nem járt festék. Hires Don Juan hírében állott. Agglegénynek maradt. Háztartását Elvira kisasszony, az ezredesnek hatvan éves huga vezette. Ebéd után a kisasszony magukra hagyta a férfiakat, hogy szabadjára beszélgethessenek. Gondolni lehet, hogy mennyi kópéság került szóba. Kivált az ezredes kalandjait tárgyalták.

— Ezredes ur! — mondám neki, — legyen olyan szives, beszélje el, hogy mit jelent az a csinos kis alumíniumkulcs abban az elegáns keretben, amely ott a falon függ? Valami emlék lehet, amelynek biztosan megvan a maga története.

— Eltalálta, kedves barátom. Abhoz a kulcs-hoz fűződik az én utolsó kalandom emléke.

— Utolsó? Helyes, de remélem, hogy az utolsó is méltó volt az előbbiekhöz.

— Mielőtt elmondom... Atkor már nyug-

dijba mentem s a 65-ik életévben jártam. Egy este a tiszti kaszinóban vacsoráltunk, egy régi bajtársam tiszteletére, akit akkor léptettek elő tábornokká. A pezsgő megtette a maga hatását. Kicsapongó jó kedvünk kerekedett Hazamenőben egy ötlete támadt az én öreg kollégámnak, Baldassari ezredesnek.

— Hátha elmennék a színházba? Ott ma álarcosbál van.

Mosolyogtam s vállat vonva feleltem: — Hova? Az álarcosbálba? Öreg fickók vagyunk mi már ahhoz!

De azért unszolgatás nélkül elmentem vele. Éjfélután felkeltőre járt az idő.

Baldassari ezredes, mint valami fiatal ember, úgy inceskedett az álarcos hölgyekkel s magamra hígva, elmerült a néparatban. Egyszer csak érzem, hogy valaki gyöngön megfogja a karomat s egy csengő hang ezt mondja nekem:

— Jó estét, ezredes! Nyujtsd a karodat s tegyünk egy sétát.

Hátrafordultam s egy ritka eleganciával öltözködött zöld dominót láttam magam mellett. Nagyon szép hölgy lehetett. Kicsiny kacsóit és lábcsakáit, mintha most is látnám Csupa gyönyörűség, barátom!

— Ismersz? kérdeztem tőle meglepve.

— Hogyne ismernék? Ismerem az életed történetét, le tudom írni a házad tájkát...

— Az ugyan egy csöppet sem érdekes, feleltem vissza neki. Az én koromban...

— Ah, igen, igen... a te korodban! Hiszen ezelőtt csak egy hónappal is, még egyik barátomnak udvarolgattál...

Ezzel a fölemhez hajolt, egészen mellém simult, mintha valami titkot akarna megszűni s egy nevet emített.

— Ugy-e, eltaláltam, hékás? kiáltott fel kacagva a kis tündér.

Igazán különös... A szeme közé néztem. Ragyogott a szeme az álarcon keresztül. Nem aféle kalandornő lehetett, aki az álarcos bálokon akárkihez odacsatlakozik egy jó vacsoráért. Az a nő jól ismerhette az én izlésemet, a szokásaimat, az ismerettségemet. Lángra gyuladtam, mint valami elsőéves jogász.

Barátom, jó pezsgős vacsora után, még 65 éves korunkban is el tudjuk magunkkal hitetni, hogy mi is legények vagyunk a gáton.

Szép, gömbölyű karját megfogtam hosszú fehér keztyűje felett és arra kértem, hogy fogadjon el tőlem egy kis vacsorát négyszem közt, a vendéglő egyik külön termében.

— Oh, ezt már nem! — kiáltott fel a bájos teremtes. — Engem nem lehet olyan könnyen megvacsoráztatni. Először is meg kell ismerkednünk. Most az egyszer megengedem, hogy hazakísérhesen kocsin, egészen a lakásom

Müncheni „Salvator-sör”

kapható egész március hónapban át.

Minden nap friss csapolás.

Ezenkívül a „Szent István-sör” is állandóan esapon van.

234-x.3.

MARCOIN JENŐ kaszinó vendéglős.

tagjai és számos vendég. A főbíró a vizsgán tapasztalta, hogy a tanfolyam a vezető Tulliusz József tanító ügybuzgósága folytán termékeny talajra talált s a tanfolyamon résztvevő 71 hallgató a legszebb eredményt mutatta föl. A tanító fáradozásait a főbíró meleg szavakban méltányolta.

— **Községi tisztújítás.** Lukácsfalván folyó hó 4-én id. Tullius György tb. főszolgabíró elnöklése alatt községi tisztújítás volt a következő eredményvel: bíró Pálffy István, albíró és pénztárnok Szabó István, esküdtek Gyombár János és ifj. Tóth Pál. A választás csaknem egyhangulag történt. A többi jelöltekre csak mindössze 2 szavazat esett.

— **Esküvő.** Szegfű Lajos lázárfele álami iskolai tanító tegnapi délután oltárhoz Zichyfalván Trendler Erzsike kisasszonyt, Trendler K. földbírtos szép és szeretetreméltó leányát.

— **A németnegyedi olvasó-egylet közgyűlése.** A nagybecskereki „Németnegyedi Olvasó egylet” e napokban tartotta meg ezévi rendes közgyűlést dr. Perisics Zoltán egykori elnök elnöklése alatt. A gyűlésen mindenekelőtt letárgyalták és elfogadták a szokásos jelentéseket, majd a tisztújítás következett, amelynek eredménye a következő: elnök dr. Perisics Zoltán, alelnök Röhrich Péter, pénztáros ifj. Lehmann János, jegyző Steyer Ferenc, könyvtáros Stagenschmidt Fülöp, a számvizsgáló-bizottságba pedig Filó Pébert és Schmidt Pétert választották meg. A választmány következőképp alakult: Banweg Péter, Kaufmann István, id. Krumenacker János, Krumenacker Miklós, Paul Tamás, Szávits Sándor, Schmidt József, Weiserschan Jakab, Schmidt Félix, Steyer Péter és Steyer István. Több folyó ügy elintézése után a közgyűlés az elnök elítélésével véget ért.

— **Március 15.** A zombolyai áll. s. községi polgári fiúiskola „Apponyi önképzőkör” folyó évi március hó 15-én délelőtt 11 órakor az intézet tornacsarnokában hazafias ünnepséget rendezt. Az ünnepély sorrendje: 1. Himnusz. Éneklés az ifjúsági énekkar. 2. Elnöki megnyitó, tartja Despotovics Vladimir tanár. 3. A szabadságról. Prém Józseftől, szavalja Prinstor Frigyes IV. oszt. tan. 4. Talpra magyar! Egressy Benitől, éneklés az ifjúsági énekkar. 5. Ünnepi beszéd, mondja Goldmann Sándor IV. oszt. tan. 6. Ti szegény magyarok. Tinódi Sebestyéntől, éneklés az ifjúsági énekkar. 6. Csatadal. Petőfi Sándortól, szavalja Schwartz József III. oszt. tan. 8. Honszerelmem. Belezay Antaltól, éneklés az ifjúsági énekkar. 9. Március 15-ike. Fejes Istvántól, szavalja Wéber Árpád IV. oszt. tan. 10. Martinovics néma. Éneklés az ifjúsági énekkar. 11. Képek az 1848. március 15-iki s azzal összefüggő eseményekről, felolvasással. 12. Rákóczi induló. Előadja az ifjúsági zenekar.

— **Szerb műkedvelői előadás.** A nagybecskereki szerb olvasókör Gyéndity Zsófia, Bogdánov Mária és a nagybecskereki szerb kereskedő ifjúság szíves közreműködésével március hó 8-án, a szerb hitközség nagytermében műkedvelői előadással egybekötött táncmulatságot rendez. Belépő-jegyek: családonként I. rendű ülőhely 3— kor., II. rendű

ülőhely 240 kor.; személyenként I. rendű ülőhely 120 kor., II. rendű ülőhely —80 korona. Kezdése este 8 órakor. Az est műsora: 1. Jenko D.: „Haj nek brujji”, éneklés a férfiak. 2. Bajtó I.: „Ukor”, férfiak szólóval, szólót éneklés Mudrinszki Gyóka. 3. „Na szeliu”, tréfás monolog, elbeszéli Gyéndity Zsófia k. a. 4. Jenko D.: „Szpavas li”, kettős quartett, éneklés: Mudrinszki Gyóka, Sztéjity Tósa, Francz Bránko, Antonin Lázár, Jankovits Mita, Csankovits Péter, Iljivity Radivoj és Angyelits Szvetisláv. 5. Jenko D.: „Majko mila domovino”, éneklés a férfiak. 6. Bajtó I.: „Srbadijo”, éneklés a férfiak. 7. Jovanovity J.: „Csicsa Mija”, szavalt, előadja: Jankovity Mita és Csankovity Péter. 8. Petrovity M.: „Cziganszki szvatovi”, bariton-szóló, éneklés: Makszimovity Mladen harmonium kíséret mellett. 9. Nencadovity P. Lyub.: „Gruda Zemlja”, szavalja: Sztéjitya Dusan. 10. „Az iskola felügyelő”. Énekes tréfás jelenet. egy felvonásban, Trifkovity K.-tól. — Rendező: Dankulov Péter. Az előadás után tánc következik.

— **Táncvizsga.** A Keszler Lajos táncmester által tartott táncfolyam vizsgálatainak határnapjai megváltoztak, amennyiben a Lloydban tartott tanfolyam növendékeinek vizsgája e hó 14-én, szombaton, míg a Messinger-féle leányiskola táncvizsgája e hó 16-án, hétfőn lesz a Lloyd nagytermében.

— **Pótlóvak vásárlása.** A honvédelmi miniszter rendeletet adott ki, melynek értelmében a hátsólovak 800, a hámsólovak ára pedig 900 koronával állapították meg. A rendeletben azon óhaját fejezi ki, hogy a pótlóvakot és pótlóvakozó bizottságok kizárólag a tenyésztektől vásárolják a szükséges pótlóvakot. A honvédelmi miniszter a közös hadügyminiszterrel egyetértve intézkedett, hogy ezen bizottságok a tenyésztektől eszközölköző lovasárlásai alkalmával valóban jó minőségű lovakért a felemelt árakat fizethessék.

— **A törökbecsei Leiningen-szobor.** A Törökbecsén felállítandó gróf Leiningen Károly 1848/49. honvédtábornok szobrára 1908 évi február hóban a következő újabb adományok folytak be:

Miklósvári járási főszolgabíró Nagyajta 4— korona, Magyar kegyes tanítóread Budapest 10—, Szentpéter község 5—, Dr. Galaffy János kir. közjegyző Debrecen 2—, Nagy Pál Budapest V. ker. sziget-utcai községi polg. fiúiskola 6—, Egres község jegyzői hivatala 1—, M. kir. dohánygyári igazgatóság Budapest Obuda 116, Gergely István Budapest 986, Borzenkovics Péter jegyző Bácsújfalú 370, Várady Béla Budapest 10—, Szathmáry Lajos kir. közjegyző Vinga 10—, Dombó Ignác Budapest 890, Vezér Sándor a budapesti 9-ik sz. felmérési felügyelőség személyzetétől 724, Franzfeld községi takarékpénztár 5—, Vlaszák István Budapest 410, Gergely István kir. közjegyző Budapest 40—, Schneider Ferenc Budapest 530, Racz Sándor Budapest 3—, „Mátra”-egylet Gyöngyös 5—, Ferch Részó jegyző Rudófsnád 240, Felberbaum János Budapest 1580, Deutsch Adolf Fehértéplom 5— kor. (Folytatjuk.)

— **Betegség elől a halálba.** Pészakról jelentik, hogy ott a napokban kora reggel Kokron János odaváló gazda felesége a felszerben felakasztotta magát. A fiatal asszonyt a végzetes tette állítólag gyógyíthatatlan betegsége vitte.

küszöbéig. De annyit mondom, hogy most ennél többet nem engedek meg.

A boldogságtól a hetedik égben képzeltem magamat.

— Ha meg fogom tudni a lakásod címét — mondán neki — aggodalmak közt ugyan, de lemondással tekintek sorsom elé.

— Ime, tessék! — szólt a hölgy s a fehér fátyol alatt megmutatta gyönyörű hófehér fogait piros ajkai közül. — Ime, itt van bizalmam jele. A ruhámon nincs zseb, ez a kulcs pedig nagyon alkalmas. Átvesszed megőrzés végett.

— Oh, ezer örömmel! — kiáltottam fel és így azt a kulcsot, amelyet ott látok abban a rámban, átadta nekem, én pedig a mellényzsebembe tettem. Azután tovább sétáltunk. Egyszerre a szép ismeretlen kirántotta karját az enyémbe s ezt mondta:

— Ott látom egyik barátomat. Egy kis beszélni valóm van vele. Szabad?

— Bizonyára megengedem, de... ugy-e visszajőz? Megígéred?

— Furesa kérdés! Hát nincs nálad a kulcsom?

— Bocsáss meg, de nem jutott eszembe. Igazad van.

— Nagy zavarba jönnék, ha a kulcsot nem adnád vissza. Amint látod, egészen a hatalmadban vagyok... Légy hát csak nyugodt, kedves ezredesem! Bármi történjék, félóra múlva visszajövök. Most félkettő. Tehát pont kettőkor ott találkozzunk a páholyban, a fali órától balra. Jó lesz?

— Jó.

Szabadjára hagytam, aztán Baldassari fölkeresésére indultam. Akadt volna ugyan alkalmam egy kis flirtelésre, de az a kis kulcs a mellényzsebemben folyvást arra figyelmeztetett, hogy le vagyok kötve.

Pont kettőkor ott voltam a megjelölt he-

lyen, a páholyban, az órától balra s állást foglaltam. Eközben telt az idő. Elmúlt két óra, elmúlt három is. Senki. Összefogóva haladtak el a párok előttem és gnyos kíváncsisággal néztek erre a vén katonára, aki ott állt, hegyesre kifent fehér bajuszával. A lábaim kezdtek már roskadozni és többször közel voltam ahhoz, hogy elmenjek onnan, de aztán így okoskodtam magamban:

— Hát ha mindjárt visszajön? Kulcs nélkül nem tud hazamenni. Megígérttem neki, hogy megvárom, tehát nem mozdulhatok innen.

Ott maradtam. Egyszer csak feltűnt nekem, hogy egy másik szűke, komoly, kemény nézésű ur egy idő óta szintén ott áll, a fali órától jobbra. Időről-időre nagyon nyugtalan pillantásokat vetett felém, én meg ő feléje. Ugy néztünk ott ki ketten, mint két nagy gyertyatartó az ingara két oldalán. És még mindig nem jött vissza a szép ismeretlen.

Félhatkor az az ur férfias elhatározásra szánta el magát, hozzám jött és igen udvarias hangon így szólt:

— Bocsásson meg, uram, de ne vegye rossz néven, ha egy indiszkrét kérdést intézek önhöz.

— Egy zö'd dominót vár?

— Igen, feleltem, kissé megrösznyedve.

— Én is azt várom. Annak biztosítékául, hogy vissza jön, nálam hagyta a lakása kulcsát.

— Nálam is! kiáltottam fel s megmutattam neki a kulcsot.

— Velünk ugyan szép kis tréfát űztek! mondta a másik áldozat. A bájos tündér azóta bizonyosan ruhát cserélt és úgy gyönyörködött bennünk valamelyik sarokból, aztán pedig ellátni egy... harmadik lovagall. Menjünk haza aludni. Ennél okosabbat nem tehetünk.

Kedves barátom, ez a története annak a kis kulcsnak.

— **Tolvaj inasgyerek.** Csékrdzsin Józsa szerbpadói gazda Bárány Mihály odaváló csizmadiánál megfoltosította a bocskorát. Amikor Bárány Pista nevű fia a bocskort hazavitte, Csékrdzsin egyedül volt a szobában, míg onnan távozott, a szemfüles gyerek leemelte a gazdának a szegen függő mellényét és abból 80 koronát arany és ezüst pénzben kivált. A lopott pénzt a cserdörög a fiunál elrejtve megtalálta.

Törvényzék.

§ **Ügyész a vádlott mellett.** Szteity Lázár, huszonhat éves, vagyonos jarkováci bérő, mint vádlott állott tegnap a temesvári királyi ítélőtábla büntetőtanácsa előtt. Az intelligens megjelenésű ember a vádirat szerint váltóhamisítás büntettét követte el. Urozevics Jurka jarkováci lakos ugyanis adósa volt Szteitynek vásárolt árak vételára fejében husz koronával és erről az összegről váltót is adott a kereskedőnek. A vádlóval szemben Szteity azonban a váltót százhusz koronáról töltötte ki és ezen összeg orajéig be is perelte adóását. A pancsovai büntetőtörvénysek ezért a btkv. 404. §-ában meghatározott magánokirathamisítás büntette miatt két évi börtönrre ítélte Szteityt, aki felebbezett az ítélet ellen. Tegnap tárgyalta az ügyet a temesvári kir. ítélőtábla Gidró László kuriai bíró elnöklése alatt. Hajdu Frigyes dr. védő behatárolta a vádló első bíróság ítéletét, amelynek megsemmisítését kérte. Répászky Béla dr. főügyész-helyettes a védelem érveit csatlakozván, a maga részéről is kérte az ítélet megváltoztatását. Miután sértett képviselőtében Kappich Henrik még az első bírói ítélet helybenhagyását kérte, az ítélőtábla rövid tanácskozás után vádlottat teljesen felmentette. Az ítélet jogerős.

TAVIRATOK.

Országgyűlés.

— **A képviselőház ülése.**

B. dapest, március 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház a delegációs szünet után ma tartotta az első ülést, amelyen folytatta a házszabályrevízió vitáját. A mai ülés meglehetősen viharos volt, mert Supilo horvát képviselő horvátul akart a házszabályrevízióhoz szólni, de a függetlenségi képviselők addig lármáztak, míg elállott a szótól.

A mai ülésen Justh Gyula elnökölt, aki fél 11 órakor nyitotta meg az ülést. Jelentette, hogy az igazoló bizottság Hajnócz Ignác csikszeredai és Lukács László mandátumát teljesen igazoltnak mondotta.

Ezután Mezőfi Vilmos a házszabályokhoz kér szót és fölpanaszolja, hogy 69 in erpelláció gyűlt össze anélkül, hogy a miniszterek válaszolnának rájuk. Kéri az elnököt, hogy a házszabályok értelmében tegyen intézkedést, hogy az interpellációk elintéztessenek.

Wekerle Sándor miniszterelnök konstatálja, hogy az interpellációk nagy része azért nincs elintézve, mert mikor a miniszterek válaszolni akarnak, akkor az interpelláló képviselők rendszeren nincsenek a Házban.

Lengyel Zoltán és Nagy György felszólalása után áttérnek a házszabályrevízió vitájának folytatására.

Ma Buza Barna szólal föl elsőnek.

Buza beszéde alatt az újságírók kivonulnak helyükről. Ezt azért teszik, mert Buza a legutóbbi sajtó-ankéton heves vádakkal illette az újságírókat.

Buza Barna különben azt beszéli, hogy a revízió a horvátok és nemzetiségiek miatt kell, aminek kapcsán támadja Polónyit, mert ő szabadította a horvátokat Magyarországra a fiumei rezolúcióval. A Nagy Emil-féle indítványt egyébként elfogadja.

Polónyi Géza személyes kérdésben szólal föl s Buza Barnának válaszolva kijelenti, hogy a fiumei rezolúciót nem ő, hanem Kossuth Ferenc csinálta.

Most Supiló Ferenc horvát képviselő akar beszélni, amint azonban horvátul belekezd beszédébe, a függetlenségi képviselők óriási lármát csapnak:

— Magyarul! Magyarul! hangzik a

kiáltás és verik a padokat. A lárma végre is olyan méreteket ölt, hogy az elnök az ülést fölfüggeszti.

Szünet után az elnök kéri Supilót, hogy miután a horvát tolmács nincs jelen s így a horvát beszédet nem lehet ellenőrizni, álljon el a szótól.

Supiló megint horvátul kezd beszélni, de a függetlenségi képviselők ismét olyan zajt csapnak, hogy Supiló végre is eláll a szótól.

Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszter személyes kérdésben kijelenti, hogy ő semmiféle egyezséget nem kötött a horvátokkal. Igaz, hogy tárgyal velük, de csak jóindulatból tette s az ígerte meg, hogy az 1868-iki törvény végrehajtása dolgában közre fog működni. Beismeri, hogy csálódott a horvátokban s ezért vállalja a felelősséget és tudni fogja kötelességét a horvátokkal szemben. (Éljenzés)

Lukács László nemzetiségi szintén személyes kérdésben Buza Barnának válaszolva, kijelenti, hogy a nemzetiségi párt nemzetiségi programmal ugyan, de a hazát szolgálja.

Ezután Bella Mátyás nemzetiségi szólal föl és a házszabályrevízió ellen beszél.

Lapunk zártakor még Bella beszél.

Beszéde alatt zárt ülést kérő ivekre gyűjtenek aláírást a folyosón, amelyen az egyik verzió szerint Tisza István bécsi kihallgatását, más verzió szerint pedig azt akarják szóvá tenni, hogy Kossuth Ferenc tavaly a függetlenségi párt ülésén kijelentette, hogy a házszabályrevízió csak a választói törvényvel junktim alkotható meg.

A folyosón e percekben nagy a kavargás.

Tisza István gróf a királynál.

Budapest, március 5. (A „Torontál” eredeti táv.) Bécsből sürgönyzik: Tisza István gróf volt miniszterelnököt a király ma d. e. 11 órakor az általános kihallgatások során fogadta.

Budapest, március 5. („A Torontál” eredeti távirata.) Tisza István gróf királyi fogadatlása a képviselőház folyosóján nagy izgalmat kelt s ezt a volt szabadelpárt és az alkotmánypárt fuziójával hozzák kapcsolatba s árulással vádolják Andrássy grófot.

Vezető politikai körökből viszont kijelentik, hogy Tisza István gróf kihallgatása semmi összefüggésben nincs a politikával, Tisza István gróf két év óta nem volt a királynál s most mint titkos tanácsos tiszteleg nála hódolatból.

Fabinyi Teofil temetése.

Budapest, március 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az elhunyt Fabinyi Teofil volt igazságügyminiszter holttestét ma este ravaalozzák föl a Deák-terti evangélikus templomban s innen temetik el holnap délután 3 órakor.

Az angol és az olasz király találkozása.

Budapest, március 5. (A „Torontál” eredeti táv.) A londoni „Daily Chronicle” nek jelenti római tudósítója: Diplomáciai körökben úgy tudják, hogy Edvárd király a tavasszal a szicíliai partvidéken találkozni fog Viktor Emánuel királyval. Ez a találkozás a macedóniai bonyodalmakkal függ össze.

Határidő-üzlet.

Budapest, március 5. (A nagybecskereki Lloyd társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra 1908.)	25 52
Buza (októberre 1908.)	21 48
Rozs (áprilisra 1908.)	—
Rozs (októberre 1908.)	17 44
Zab (áprilisra 1908.)	15 90
Tengeri (májusra 1908.)	13 40

Közgazdaság.

A tisztviselők takarékegylete.

— Az évi jelentés. —

(Befejező közlemény.)

Itt megemlítjük még, hogy a központi elnökség közbenjárása folytán további intézkedésig a kamatlatát 1907. évi július hó 1-től számítottlag 4 1/2 % ról 4 %-ra szállította le.

Attérve ezek után az üzleti eredményre, tisztelettel jelentjük, hogy 1907. évben volt bevétel a kölcsönök és előlegek utáni kamatból 6274 kor. 73 fillér, adótarthatókból 900 korona, összesen 7174 kor. 73 fillér.

Ezen bevétellel szemben a kiadások az előbbiak: a 24000 kor. kölcsön utáni kamat 1050 kor. 65 fillér, fizetések 1364 kor., adó 680 kor. 50 fillér, kezelési költségek 436 kor. 84 fillér, nyereség 3642 kor. 74 fillér, összesen 7174 kor. 73 fillér.

A mutatkozó 3642 kor. 74 fillér nyereségnek miként leendő felosztására vonatkozólag javasoljuk, hogy: a központi alapnak küldessék el 20% 72 kor. 85 fillér, fizetéseknek fizetessék ki 1907. évre, osztalék címén 6% vagyis 2939 kor. 46 fillér, a tartalékalap egészítessék ki 6000 koronára, a megmaradó 630 kor. 43 fillérből engedélyezessék jutalomdíjképpen az elnök, titkár és pénztárnoknak 200—200 kor. vagyis 600 kor., a szolgának 30 kor., az ennek után megmaradó 43 fillér pedig vitessék át az 1908. évre. Jelentjük, hogy egyelőnképp az 1907. évben összesen 130 drb folyt be, mely részint elnöki uton, részint pedig 6 igazgatósági ülésen nyert elintéztést. Jelentjük továbbá, hogy a mindenkori napbiztos, kezelés után, a pénztárt megvizsgálta, azt rendben találta.

Az igazgatóságokból és felügyelő-bizottságból sor szerint hiépnek: 1. Igazgatósági rendes tagok: Harzer József, Szilágyi Albert, dr. Nónay Pál, Löffler Jónás és leköszönés folytán Herr Ödön. 2. Felügyelő-bizottsági póttagok: Filó Róbert és Boróczy Dezső.

Az igazgatóság a maga részéről javasolja, hogy az igazgatóságba mint rendes, a felügyelő-bizottságba pedig mint póttagok ugyanazok választassanak be 3—3 évi időtartamra. Herr Ödön helyébe 1 évre Balassa György tag. Cégjegyzési jogosultsággal dr. Nónay Pál és Matanovich György igazgatósági tagok hozatnak javaslatba.

Az egyes tagok által megzsereszedt fizetések számának maximumát ezuttal is 20 (husz) ban javasoljuk meghatározni 1908. évre, olyformán azonban, hogy egy tag a hozzátartozóival együtt is csak 20 fizetést jegyezhet és fizethet be. A felveendő kölcsönök legmagasabb összege a tényleg befizetett fizetési összegének 50%-ban, a kamatlat a kölcsönök után 8%, az előlegek után 6%-ban indítványozzuk megállapítani 1908. évre.

A pénztári felesleg a nagybecskereki Népban mint részvénytársaságnál voltának 1908. évben is elhelyezendők. Jelentjük azt is, hogy a központ az elmúlt évben 2 tagnak 200 koronával felelő fűrdőségélyt és 2 tagnak 160 kor. erejéig tanségélyt engedélyezett. Kérjük jelentésünket tudomásul venni és az igazgatóságnak a számadási felmentvény megadni.

Nyiltér.

(E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.)

Néhány szó

az „Unser Blatt” 9. számában megjelent „Die Perlaszer Viehvisit” című cikkhez.

A rágalmaknak és gyalázatoságnak, mondhatnám hazugságoknak egész halmazát szórja egy anonyimusz újszóló szombatonként az „Unser Blatt” című újságban Perlasz nagyközség érdekes jegyzője ellen.

Az „Unser Blatt” 9. számában is „Die Perlaszer Viehvisit” cím alatt közöl egy hosszabb cikket, melyben megtámadja, lerántja, rágalmakkal illeti a jegyzőt, szóval mindent tesz, — csak igazat nem mond. Belehág egy derék ember becsületébe s tele marékkal szórja reá rágalmait.

Minden józan gondolkodású embernek arcába kergeti a vért, ha végig olvassa ezt a cikket. Még ha igaza volna a tisztelt anonyimusznak, úgy hagyján, de hogy teljesen ártatlanul rágalmazzon meg egy derék becsületes embert s még hozzá oly durva hangon, ez már egy kvalifikálatlan eljárás s vele az írója önmagáról állított ki egy szegénységi bizonyítványt.

De nézzük röviden a cikket.

Mindjárt így kezdi:

„Wer nun diesen Mann und dessen mit sehr beschränkten Betriebe arbeitenden Verstand kennt stb.”

Ezen goromba sorára csak két megjegyzésem van. Először „mindenki a saját háza előtt

söpörjön”, másodsor pedig nem lehet mindenki oly lángésszel s tehetséggel megáldott ember, mint az igen tisztelt cikkíró ur! Nevét ugyan nem tudom, de már ebből a kijelentéséből is következtetem, hogy nem uri ember. Más szemében a szálkát is meglátja, magában pedig még a gerendát sem”. Másba fölfedezi a „butaságot”, magában pedig nem. En ugyhiszem, hogy a fent elmondott sorokban önmagát akarta a tisztelt ur jellemezni!

De menjünk tovább!

... was nur an Arkadia liegt, denn so faul er in der Ausübung seiner Pflicht ist, ebenso ungläublich zähe und störisch ist er, wenn es etwas Gutes zu vereiteln gilt.”

Éljen! Nagyszerű kirohanás! Micsoda fölfedezések! Micsoda ujdonság! Ugylátszik nagy emberismerete van a tisztelt cikkírónak. Ő fölfedezte a jegyzőben, hogy „faul”, más még nem jutott annyira, még a fölfelbvalói sem, kik úgy hiszem, jobban fogják ismerni a jegyző tehetségét s szorgalmát s ők még ezt nem tapasztalták. Avagy talán ők is lusták? Meglehet — de csak a cikkíró ur szemébe! Hogy pedig a jegyző milyen lusta (?) azt eléggé bizonyítja az, hogy hosszú hivataloskodása alatt még eddig semmiféle panaszt nem emeltek ellene! Ez igazolja, hogy a jegyző milyen „lusta”! Ugy-e bár, cikkíró ur?

De „a végén csattan az ostor”, mondja a magyar közmondás. Az eleje még finom hangon van írva, de a vége! Itt ugylátszik a cikkíró ur már nem tudja, mit írjon, már végleg kifogyott a témájából, hát előállt a következő nevetséges dologgal:

„Arkadia allein ist zufrieden, die Sache geht ihm ja schliesslich nichts an, höchstens, dass er sich noch immer über den gewissen Herrn ärgert, da er sich ihm nicht vorstellte.”

Erre még kritikát sem találok, de úgy hiszem a silányságánál fogva nem is érdemli azt meg.

Nem akarom tovább folytatni. Ennyi is elég ahhoz, hogy mindenki belássa, hogy ez a kirohanás nem egyéb, mint ellenségeskedés. Hibát mindenkiben lehet találni — még talán a cikkíró urban is.

Különben is a január 19 én kelt 228. sz. szolg. rendelettel elrendeltetett, hogy az apaállatok február 19-én d. e. 11 órára elővezetessenek, amit a jegyző meg is tétetett. Az előjárók elrendelték, hogy az apaállatokat 10 órakor kihajtsák, úgy mint az azelőtti években is, a község háza elé. Tehát téves az a föltevés, hogy az apaállatok az istállóban lettek volna megvizsgálandók. Ebben a dologban tehát a jegyző a rendelet értelmében járt el.

Vigasztalásul pedig bátran irhatom az ismeretlen urnak, hogy mosdatlan száju beszédei süket fülekre találtak s semmitmondó szavai nyomtalanul eltűntek a nagy semmisségben. A jegyző tisztán áll továbbra is mindenki előtt s ez a kirohanás nem ejtett csorbát becsületén.

A jegyző urnak csak annyit: „Aki téged követ dobál, hajtsd vissza kenyérrel”. Könnyű mindenfelét összeírni, könnyű valakit rágalmazni, de hogy valaki írott szavaiért helyt is álljon — az már nehezebb, ezt még talán a cikkíró ur sem tudná megtenni, dacára a nagy szerialitásának.

Egy perlaszi.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1907. október hó 1-től.

Erkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Pancsováról: délután 5 óra 40 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5 óra 33 perc.

Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 47 perc.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 48 p.

b) A nagybecskerek-bégapart pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibánárról és Temesvárról: este 8 óra 05 p.
Módsról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 p.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p. este 7 óra 05 p.
Császtelekről: (keskenyvágányu vonal) délután 4 óra 29 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 46 p.
Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibánárra: reggel 3 óra 33 p.
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 53 p. délután 5 óra 25 p.
Módsra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Császtelekre: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 11 óra 55 p.
Módsról—Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasárnapon 2 óra 10 p. délután.
Temesvárról—Módsig: minden kedden pénteken és vasárnapon indul Temesvárról 11 óra délelőtt.

Zongoraművész

(vizsgázott középiskolai
tanár, áldozópap)

tehetségesebb zongora-
növendékeket vállal.

Legjobb bizonyítványokkal.

Cim a kiadóhivatalban.
245-2.1

Hirdetmény.

Közhirre tesszük, hogy a Beodra-Karlovai Takaré- és Előleg-szövetkezet 1909. évi január 1-én alapszabályszerinti fennállásának lejártával feloszlik, illetve felszámolását megkezdi.

Felhívjuk a szövetkezet hitelezőit, hogy követeléseiket jelen hirdetmény harmad-szori közzétételétől számított 6 (hat) hónap alatt érvényesítsék.

Beodra, 1908. évi február 29.

Beodra-Karlovai Takaré- és Előleg-szövetkezet
felszámolás alatt.

Spitzer Ignác. Lutgé Sándor.

235-3.2

946/1908. sz. A pancsovai szolgabírósgától.

Pályázati hirdetmény.

A lemondás folytán üresedésbe jött bárányosi községi segédjegyzői állásra ezen-nel pályázatot nyitok.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket f. évi március hó 15-ig a pancsovai szolgabírósgához nyújtsák be.

Az állás évi 800 kor. fizetés és 200 kor. államségéllyel van egybekötve.

A választás napját később fogom kitűzni.

Pancsova, 1908. évi február hó 26.

Dr. Gyertyánffy,
főszolgabíró.

232-2.2

850/1908. sz. A pancsovai szolgabírósgától.

Pályázati hirdetmény.

Az elhalálozás folytán üresedésbe jött révaufalvi egyik segédjegyzői állás betöltése iránt pályázatot nyitok.

A segédjegyző javadalmazása évi 1000 kor. fizetés, lakbér évi 240 kor., esetleg, ha a község ilyen-nel rendelkezik, szabad lakás, 3 öl tűzifa, vagy ennek megfelelő pénzbeli értéke.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, miszerint szabályszerűen felszerelt kérvényüket f. évi március hó 15-ig a pancsovai szolgabírósgához nyújtsák be.

A választás napját később fogom kitűzni.

Pancsova, 1908. évi február hó 22.

Dr. Gyertyánffy,
főszolgabíró.

220-2.2

Teljesen elkülönített
butorozott
garçonlakás
villanyvilágítással kiadó.

Deák Ferenc-utca 7.

27-x.37

11419. tkvi szám. 1907.

240-1.1

Árverési hirdetmény és feltételek kivonata.

Az antalfalvai kir. jár. bír., mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Poroszkay Béla m. főügyész által képviselt Oppova községe javára 53 kor. 68 fillér eddigi, 16 kor. 45 fill. jelenlegi s a még felmerülendő költségek kielégítése végett az 1881 évi LX. t.-cikk 144. §-a értelmében Popov Darinka adós és kistoru Popov István társtulajdonos oppovai lakosok ellen az antalfalvai járásbírósgához tartozó Oppova községben és az oppovai 1539. sz. tjkv-ben felvett:

1. 2 d. 220. hrsz 1000 □-öl I. o. szántóra 138 kor.;

2. 4 d. 220. hrsz. 1400 □-öl I. o. szántóra 135 kor.;

3. 220. hrsz. 1 hold I. o szántóra 228 kor.;

4. 285. hrsz 800 □ öl szőlőre 222 kor. becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhirre teszi.

A nyilvános árverés Oppova község-házában 1908. évi márc. 23 diki napjának délelőtt 9 órájkor fog megtartatni ugy a tkvi hivatalban, mint Oppova község-házában kifüggesztett feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alól is el fognak adatni.
3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 13 kor. 80 fill., 13 kor. 50 fill., 22 kor. 80 fill. és 22 kor. 20 fill.-t készpénzben vagy értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni, vagy az 1881: LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénz előleges elhelyezésétől kiállított szabályszerű elismervényt is annak kiszolgáltatni.

Kelt Antalfalván, a kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságnál, 1907. évi dec. hó 28. napján.

Kocsis,
kir. aljárásbíró.

Valódi brünni szövetek

az 1908. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény	1 szelvény 7 korona
3-10 m. hosszú	1 szelvény 10 korona
teljes térfüggő	1 szelvény 12 korona
hoz (Kabát, nadrág és mellény)	1 szelvény 15 korona
elégendő, csak	1 szelvény 17 korona
	1 szelvény 18 korona
	1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt fekete szalonnához 20 — K.-ért, színtügyi telítőszoövet, turisztalóent, selyemkamarint stb. stb. gyári áron küld a mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztógyári raktár.

SIEGEL-IMHOF Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök, a melyeket a magánvevő élvez, ha szövetrukkuságait közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piácson rendel meg, igen jelentékenyek. Szabott, legolcsóbb árak. Úriási választék. Minták, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss árban.

232-402

Elköltözés miatt

az egész lakás és irodaberendezésem, komplett ebédlő, hálószoba, nappali, rövid zongora, fűthető fürdőkád, íróasztalok, pénzszekrény, iratszékény, másológép, írógép, 500 kilós mérleg, minden kifogástalan állapotban, alig egy évig használva

olcsón eladó.

Helyiségem kiadó és akár azonnal átvehető.

LEDERER JÓZSEF

Fő-utca, Kovács-féle ház.

Telefon 209. Telefon 209.

246-3.1

Hirdetmény.

Közhirre tétetik, hogy Billéd község 8100 kat. holdnyi határában gyakorolható vadászati jog

1908. évi augusztus hó 16-tól kezdődőleg 6 hat) egymásután következő évre f. évi március hó 22-én d. e. 10 órakor Billéd község-házánál tartandó nyilvános szóbeli árverésen a legtöbbet ígérőnek bérbe fog adatni.

Kikiáltási ár egy évre 200 korona.

Billéd, 1908. évi március hó 1.

Thöresz Jakab, Braun János,
jegyző. 244-1.1 bíró.

Kämpfner Dániel

mechanikus NAGYBECSKEREK,
József-Főherceg-utca 5., a nagyhídnál.

Elvállalok házcsengelyük
és házitelefionok berende-
zését.

Kerékpárok, írógépek,
varrógépek, grammofonok,
kötőgépek javítását

és mindennemű a szakmába vágó
munkákat szavatolás mellett pon-
tosan elvégzek.

Házicsengelyük fentartását évi általány ellenében
eszközölöm.

225-26.2

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐI SZÉNSAV-MŰVEK



ujonnan berendezve kartelen kívül szállítanak azonnal bármily mennyiségű természetes vegyileg leg-tisztább folyékony

SZÉNSAVAT

a világhírű buziásfürdői szénsavforrásokból szoda-vizgyártáshoz, vendéglősöknek és egyéb ipari célokra mesterségesen előállított, kevésbé kiadó

ÖSSZE NEM TÉVESZTENDŐ

szénsavval. — Megbízható, szigoruan lelküismeretes kiszolgálás!

BUZIÁSFÜRDŐI ÁSVANY- ES GYÓGYVIZEK

1/1 és 1/2 literes üvegekben.

— Sziv-, vese- és hólyagbántalmaknál utól nem ért gyógyhatás. —

Előrendü asztali víz! — Felvilágosítással készségesen szolgál

Muschong-buziásfürdői szénsavművek és ásványvizek szétküldési telepe Buziásfürdőn.

Sürgönyzim: Muschong, Buziásfürdő. — Interurban telefon 18. szám.

23-152.21

Ügyeshelyi képviselők keresetnek.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál Nagybecskereken.